

UNIVERSIDAD ESTATAL A DISTANCIA
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES
CÁTEDRA GRAMÁTICA Y LITERATURA

ESTRATEGIAS PARA LA ELABORACIÓN DE REFERENCIAS Y CITAS BIBLIOGRÁFICAS

Sexta edición
(3ra. Ed. en español)

Rose Mary Mayorga García
Encargada Cátedra Gramática y Literatura
Tel. 25272647
Correo: rmayorga@uned.ac.cr

Primer Cuatrimestre- 2013

Elaboración de listas de referencias Estilo APA (6ta ed.)

1. ¿Qué es APA?

APA son las iniciales que identifican a la *American Psychological Association*. Se trata de una organización científica fundada en 1892 por G. Stanley Hall.

La organización científica ha diseñado el Manual de Publicación APA desde 1929, inicialmente se le conocía como “*Instrucciones relacionadas con la preparación de trabajos*”. Por tanto, se trata de una guía de estilo de publicación en diferentes áreas del conocimiento, según las normativas para la elaboración de informes científicos, artículos de revistas científicas, tesis (trabajos de graduación), entre otros.

Recientemente, se ha publicado el Manual de APA de la sexta edición (2010), el cual ha empezado a difundirse entre la comunidad científica e investigadora de todo el mundo.

2. ¿Por qué conocer APA?

La sociedad actual se encuentra inmersa en la Sociedad de la Información y el Conocimiento, por tanto, el profesional del siglo XXI como gestor de conocimiento debe cumplir con el perfil esperado: el dominio de su área, de las habilidades comunicativas y difusión (investigación). De ahí la importancia de desarrollar habilidades para la redacción de documentos técnicos y científicos, según la normativa estructurada y de uso general.

El Manual de la American Psychological Association (sexta edición) constituye una herramienta valiosa dentro del contexto actual. Está compuesto por nueve capítulos, cada uno de ellos se refiere a normativas específicas sobre la preparación de trabajos escritos y diversos aspectos relacionados con su publicación. El presente espacio se referirá al capítulo sobre la *lista de referencia* o *referencias bibliográficas*. Si desea ampliar esta información puede visitar las siguientes direcciones: <http://blog.apastyle.org/> y <http://apastyle.apa.org/manual/index.aspx>

3. ¿Cómo elaborar la lista de referencias bibliográficas?

Esta guía presenta ejemplos para elaborar referencias bibliográficas, según el estilo de la American Psychological Association (APA). Es importante que tome en consideración las siguientes observaciones:

1. Todas las obras consultadas y que sustenten su trabajo deben aparecer en esta lista. No se debe omitir ninguna.
2. Se ordenan alfabéticamente, según el primer apellido del autor, o por el título de la institución o corporación si no hay autor. No se clasifican por tipos de documentos.
3. No se enumeran, ni llevan viñetas. En cambio, utilizan sangría francesa o su equivalente tabulación de 5-7 caracteres (Hanging indent, en programas de word). Además, se escriben en una nueva página.
4. Se usa tipo de letra Times New Roman, 12 pt. Se usa doble espacio y deben alinearse a la izquierda.
5. Debe ser cuidadoso con la puntuación y el formato para cada tipo de referencia, ya que el estilo APA es muy estricto.
6. Los elementos básicos son: autor (es), editor (es), fecha de publicación, título, datos de publicación (lugar: editorial) y la recuperación electrónica (en caso de que haya sido extraído de la Web).

3.1. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE UN LIBRO

Libro completo

Autor/editor. (Año de publicación). *Título del libro* (edición) (volumen). Lugar de publicación: editor o casa publicadora.

Artículo o capítulo dentro de un libro

Autor/editor. (Año de publicación). Título del artículo o capítulo. En *Título de la obra* (números de páginas) (edición) (volumen). Lugar de publicación: editor o casa publicadora.

a. Un autor

Madrigal L., D. (2002). *Comunicación administrativa*. 1ed. San José, C.R.: EUNED.

b. Dos autores

Guba E., G. y Lincoln Y., S. (1995). *What is the constructivist paradigm anyway?* New-bury Park: Sage Publications.

c. Capítulo en un libro

Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (1998). Recolección de los datos. En *Metodología de la investigación* (pp. 233-339). México: McGraw-Hill.

d. Autor corporativo

Real Academia Española. (1992). *Diccionario de la lengua española* (21ª ed.). Madrid: Espasa Calpe

FUNDACIÓN MEXICANA PARA LA CALIDAD TOTAL, A.C. (1988). *Primer inventario mexicano: esfuerzos y procesos para la calidad total*. México: FUNDAMECA.

e. Sin autor

Poema del Mio Cid. (1983). Buenos Aires: Colihue.

Observaciones sobre el Autor y el Título:

- Se incluye el primer apellido del autor, seguido de la abreviatura (iniciales) del nombre. Si aparecen 2, 3, 4 o 5 autores, se coloca el signo “&” (libro en inglés) antes del último autor, o bien, “y”, en el caso de libros en español.
- Si el autor es una entidad corporativa o asociación, debe escribirse el nombre oficial seguido del año de publicación: Universidad de Ciencias Empresariales y Sociales. (2011)...
- Si el autor es un organismo oficial del Estado, debe escribirse primero el nombre del país en el idioma del que redacta el documento, seguido de una coma y el nombre del organismo: Costa Rica, Ministerio de Salud Pública...
- Si no existe el autor, pero es conocido se agrega entre corchetes “[]”. Si es anónimo, se escribe directamente el título del libro/ documento.
- El título del libro siempre debe escribirse en itálica (cursiva).

3.2. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE UN DICCIONARIO

Pequeño Larousse Ilustrado (1978). México: Larousse.

Real Academia Española (1992). *Diccionario de la lengua española* (21a. ed.). Madrid: Espasa-Calpe.

3.3. ENCICLOPEDIA, TODOS LOS VOLÚMENES

Cabanne, P. (1993). *Hombre, Creación y Arte* (Vols. 1-5). Barcelona: Argos-Vergara.

3.4. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE UNA OBRA DE ARTE O ILUSTRACIÓN

Ilustración

Autor. (Año de publicación). *Título*. En nombre de la colección, autor de la colección (p. o #). Lugar de publicación: Editorial.

Tarsilla Do Amaral. (1998). Anotaciones de viaje a Río de Janeiro, 1924. En A. Amaral, Tarsilla Do Amaral (p.16). Buenos Aires: Banco Velox.

3.5. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE UNA REVISTA CIENTÍFICA

Artículo de revista científica

Autor. (Año de publicación). Título del artículo. *Título de la revista, volumen* (número de la edición), números de páginas.

Observación: Preste atención a la forma en que se incluyen los datos del volumen 3 y número de la edición 2, en el siguiente modelo.

Parra, R. E. y González, A. (1994). Magnetismo en aleaciones metálicas diluidas. *CIENCIA*, 3(2), 67-74.

3.6. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE UNA PUBLICACIÓN PERIÓDICA

Enciclopedia, todos los volúmenes

Cabanne, P. (1993). *Hombre, Creación y Arte* (Vols. 1-5). Barcelona: Argos-Vergara.

Artículo de periódico

Autor (Fecha mostrada en la publicación). Título del artículo. *Nombre del periódico*, p. Número de página.

San Martín, R. (2004, 13 de febrero). Cancelaron la deuda comunitaria. *La Nación*, p. 11.

3.7. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE RECURSOS ELECTRÓNICOS

Se incluyen: CD-ROM, DVD, Videocasete, programas de computadora.

Videocasete

Autor/responsable (Año). *Título* (edición), [tipo de medio]. Lugar de publicación: editor.

Kotler, F. (1997). *Marketing total* [videocasete]. Buenos Aires: Buenos Aires Review

3.8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICA DE DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS / BLOGS

Autor/responsable (Año). *Título*. Lugar de publicación: editor. Recuperado de <http://...>

Observación: si la dirección URL es muy larga, puede dividirse en cualquier espacio que contenga “/”. De esta forma, se ajustará al margen con que trabaja y no se pierde el dato.

Hernández, M. E. (1998). *Parque Nacional Canaima*. Caracas: Universidad Central de Venezuela. Recuperado de <http://cenamb.rect.ucv.ve/siamaz/dicciona/canaima/canaima2.htm>

3.9. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE UNA TESIS (TRABAJO DE GRADO)

Trabajo de grado:

Autor. (Año). Título (Tesis de Licenciatura/ Maestría /Doctorado). Nombre de la institución. Lugar de publicación: editor o casa publicadora, ciudad.

Dávila, A. (1999). *Cortos del cine venezolano*. Trabajo de grado, Ingeniería de Sistemas, Universidad Metropolitana, Caracas.

3.10. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE PONENCIAS Y CONFERENCIAS

Ponencia

Autor, A. (Fecha de presentación). *Título*. Lugar en que fue presentado. Recuperado de <http://...>

Observación:

Se escribe la dirección electrónica en caso de que haya sido recuperada en la Web.

Paiva. V. (2008). La graduación, el día antes del día después: reflexiones sobre las prácticas estudiantiles en el hospital. Trabajo presentado en la VII Jornada Anual de Licenciatura en Psicología, Buenos Aires. Recuperado de <http://desarrollo.uces.edu.ar:8180/aspaces/handle/123456789/676>

3.11. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE FOTOGRAFÍAS

Fotografía

[Fotografías de Robert M. Yerkes]. (ca. 1917- 1954). Robert Mearns Yerkes Papers (Caja 137, Fólder 2292). Manuscritos y archivos, Yale University Library, New Haven, CT.

Observación:

Se escribe la dirección electrónica en caso de que haya sido recuperada en la Web.

Ejemplo de cita textual larga

El Manual de publicaciones de APA indica:

Si la cita comprende 40 o más palabras, despliéguela en un bloque independiente del texto y omita las comillas. Comience el bloque de citas en un nuevo renglón y aplique el margen izquierdo una sangría de aproximadamente 2.54 cm (en la misma posición que un nuevo párrafo). Si hay párrafo adicionales dentro de las citas, agregue al inicio de cada uno de ellos una segunda sangría de medio centímetro. Todas las citas deberán ir a doble espacio. Al final del bloque de citas, cite la fuente de consulta y el número de página o párrafo en un paréntesis después del signo de puntuación final. (Viveros, 2010, p. 171).

Recomendaciones finales

Escrito

- Redacte párrafos que no excedan 7 líneas, 10 en caso de incluir una cita textual corta.
- Use las citas textuales o parafraseadas (indirectas) para mencionar datos, teorías o ideas específicas expuestas por otras personas, para sustentar su trabajo de investigación, tarea o informe de trabajo.
 - Considere a cada apartado como una unidad: inicio, desarrollo y cierre.
 - Las citas textuales o parafraseadas no pueden iniciar o cerrar un apartado. Debe incluir algunas líneas de reflexión o descripción antes de incluir una cita textual.
 - El trabajo de un investigador debe cumplir con las cualidades de la redacción, la cual debe ser clara y permitir una comunicación eficaz. Se recomienda la continuidad en la presentación de las ideas mediante el uso adecuado de los conectores oracionales (palabras de transición o nexos): tiempo, causa- efecto, adición, contraste, entre otros.
 - La características más sobresalientes de la redacción son: fluidez en la expresión (no hay cabida para la ambigüedad ni digresiones y mantener la objetividad en el discurso), tono (se usa un discurso atractivo y persuasivo), economía de la expresión (evitar redundancias y tautologías), precisión y claridad (vocabulario adecuado, omitir expresiones coloquiales, omitir el uso excesivo de la jerga / tecnicismos), usar tercera persona, omitir el antropomorfismo, el plural editorial debe usarse sola para referirse a usted- si es el autor- y a sus coautores).

Referencias bibliográficas

American Psychological Association. (2009). *Publication Manual of the American Psychological Association* (6th ed.). Washington, DC: Author.

American Psychological Association. (2010). *¿Qué es el estilo de la APA?* Recuperado de <http://www.apastyle.org/learn/faqs/what-is-apa-style.aspx>

López R., O. (2010a). Guía para la redacción en el estilo APA (6ta ed.). Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo. Recuperado de <http://www.slideshare.net/guestd830023/gua-para-la-redaccin-en-el-estilo-apa>

López R., O. (2010b). Manual de APA (6ta ed.). [Resumen en español]. Recuperado de <http://www.slideshare.net/regalado3/estilo-apa-sexta-edicin>

Mayorga G., R.M. (2011). Elaboración de Referencias bibliográficas (APA, sexta edición). *GAMMA*, pp. 20-21. San José, C.R. : UIA.

Sáenz Z., H. (2011). *Normas APA. 6 ed. Citas y Referencias*. San José, C.R. : ECSH de la Universidad Estatal a Distancia.